

Thailanda

PROFUNDĂ

*artă,
meșteșuguri,
ritualuri*

Thai Traditions Trail

19 noiembrie
1 decembrie 2023



Acest voiaj tematic este continuarea proiectului original Thai Textile Trail, creat de Agenția Atlantic Tour pentru 2023: un itinerariu spectaculos pe urmele mătăsii, artizanilor și meșteșugurilor thailandeze și desfășurat la începutul anului cu un grup de călători pasionați de Siam.

Vom călători și de data aceasta din Bangkok până în nordul Regatului descoperind tradiții, obiceiuri, ritualuri în destinații cu farmec unic – de la orășele provinciale cu iz artistocratic la sate tribale din buza junglei, având peste tot cazări de 4 și 5 stele, transport premium și ghid profesionist.

Punctul culminant al voiajului este participarea la fascinanta sărbătoare Loy Krathong, Festivalul Luminilor, cea mai spectaculoasă și simbolică ceremonie thailandeză nocturnă.

Am planificat datele călătoriei aşa fel încât să petrecem această seară epică – pătrunsă de spiritualitate și marcată de ritualuri ancestrale – în decorul solemn al grandiosului ansamblu istoric Sukhothai.

Mai mult decât o călătorie cu miză culturală, Thai Traditions Trail va fi o experiență însuflarește de pasiunea unui tour leader dedicat: Anea Ciuciulin, jurnalist și expert în costume și tradiții thailandeze.

lată cum arată voiajul desfășurat pe 13 zile:

ZIUA 1 (duminică 19 nov.) **BANGKOK (-/-D)**

Aterizăm la Bangkok, ne întâmpină reprezentantul agenției locale cu zâmbetul său thailandez emblematic; ne cazăm, ne răcorim. Optional, putem merge la SPA-ul hotelului pentru o ședință de masaj anti jet lag (45 minute, preț neinclus) sau facem o plimbare de acomodare cu atmosferă tropicală și pulsul metropolei. Seară, avem în program o cină-bufet pe terasa Anantara Riverside Resort, pe malul fluviului Chao Phraya, și un spectacol de muzică și dansuri tradiționale.

» **Hotel Anantara Riverside**

ZIUA 2 (luni 20 nov.) **BANGKOK (B/L/D)**

Dimineață dăm o raită prin Wat Pra-Ngern Market, o piață locală tipică aproape de Bangkok; un univers proaspăt, colorat și parfumat de unde luăm ingrediente pentru prânz. Mergem peste drum, la The Thai House; vizităm grădinile, luăm o gustare în salonul răcoros al magnificei case din lemn de tec. Participăm la un curs de gătit ca la mama lor acasă, apoi mâncăm cele trei feluri delicioase, rezultate din măiestria noastră sub îndrumarea chef-ului: curry galben cu pui, supă de pui cu lapte de cocos și Pad-Thai. Revenim în oraș, iar după siestă traversăm râul spre debarcaderul Sathorn și ne plimbăm prin pitorescul centru vechi; savurăm un delicios *Pad Thai fried noodle* și *Chicken Satai* la restaurantul unui celebru Master Chef și apoi un Roti (clătită crocantă) ales din copioasa ofertă de street food. Seară, facem o tură cu tuk-tuk în China Town pentru altă mostră a gastronomiei locale: celebrul *Mango & sticky rice*.

» **Hotel Anantara Riverside**





ZIUA 3 (marți 21 nov.) BANGKOK - CHIANG MAI (B/L/-)

Transfer la aeroport pentru zborul spre Chiang Mai. Aterizăm peste o oră și facem cunoștință cu ghidul local Niracha, o dulceață de femeie de un metru și un zâmbet; volubilă, erudită și spontană, ea ne va conduce întâi la Saban Nga Ancient Silk. Aici vom admira o amplă colecție de textile tradiționale, prezentată chiar de pasionatul proprietar. Luăm prânzul la un restaurant tradițional. Pe înserate urcăm (cu cabina pe cablu, nu pe cele 300 de trepte!) la Wat Doi Suthep – considerat cel mai sacru templu din nordul Thailandei, situat pe un deal la 15 minute de Chiang Mai. Admirăm și fotografiem detaliile arhitecturale ale complexului monahal, ascultăm incantațiile călugărilor buddhiști. Ca semn de bun augur și urare de drum bun, ni se dăruiește simbolica brătară sai sin – un modest dar plin de semnificații șnur de bumbac – și apoi suntem lăsați în voia noastră pe terase, sub cascadele roz ale florilor de bougainvillea, să privim de la înălțime panorama orașului și magicul amurg tipic tropicelor; durerează doar câteva momente – dar ce momente! Seară, program liber; putem face o plimbare în frenetică Night Market sau ne putem răsfăța cu o binevenită sesiune de masaj la SPA (neinclusă în preț).

» Hotel Yaang Come Village





ZIUA 4 (miercuri 22 nov.) CHIANG MAI - LAMPHUN - CHIANG MAI (B/L/D)

Pornim la drum spre Lamphun, printre munți și printre văi, pe o șosea impecabilă, pentru a vizita Hariphunchai Hand Woven Fabric Institute. Este un ansamblu de clădiri decorate în stil thailandez contemporan, unde se realizează țesături din mătase și bumbac cu modele unice, păstrate de secole ca identitate locală și moștenire culturală. După un prânz la un restaurant local, mergem la templul Wat Phratab Haripoonchai. Turnul sau stupa (în thailandeză: chedi) este un reper important pe harta orașului Lamphun nu doar prin cei 46 metri înălțime și vechimea din sec. 9, cât mai ales pentru valoarea religioasă: conține ca relicvă o șuvită din părul lui Buddha. Legenda spune că ar fi trecut chiar el prin acest loc, în drumul obișnuit pe care îl fac în zori toți călugării buddhiști pentru a primi pomenile și ofrandele localnicilor. Tot la acest templu există un gong gigantic din bronz ce se pretinde



a fi cel mai mare din lume. Să știți că aveți voie să bateți gongurile de lângă temple cu unealta pusă la îndemână; trei lovitură de gong, fie și discrete, ne aduc noroc! Ne întoarcem la Chiang Mai tocmai bine pentru a petrece sfârșitul zilei în atmosferă tradițională la Home Host Thai Cooking& Dinner. Adică ne dedăm unei experiențe gastronomice în casa unei familii cu istorie. Gazda ne povestește cum e cu lifestyle autentic thailandez, cu credința animistă, cu ritualurile din nord, ne arată grădina cu plante aromatice, ne povestește de condimentele specifice. Vorbim, ascultăm, gătim, dar mai și mâncăm. Iar pentru că nu poți să zici că ai fost în Chiang Mai dacă nu mergi (iar) în Night Market, facem o incursiune nocturnă de shopping printre tarabele cu de toate, noi, vechi, mai mult sau mai puțin autentice, dar ieftine și abundente.

» Hotel Yaang Come Village



ZIUA 5 (joi 23 nov.) CHIANG MAI - CHIANG RAI (B/L/D)

Plecăm spre Chiang Rai, facem o scurtă haltă la izvoarele termale de la Maekchan, apoi ne alocăm suficient timp să vizităm bijuteria arhitecturală numită Wat Rong Khun, celebrul Templu Alb. După amiază, ne va încânta ochii și sufletul alt edificiu-simbol: Wat Rong Sua Ten, Templul Albastru. Desigur, nu vom vedea toate templele care ne ies în cale (Thailanda are aproape 40.000!), dar nu vom rata Wat Huay Pla Kung (Zeița Milosteniei), magnific în nocturnă. Putem include în program Lue Laikham Tribal Collection, muzeul privat cu peste 1000 de expozante relevante pentru istoria tribului Tai Lue, etnie împărătită în zonele rurale izolate din nordul Thailandei, în Laos, Vietnam, Myanmar și sudul Chinei.

» [Hotel Le Meridien Chiang Rai](#)

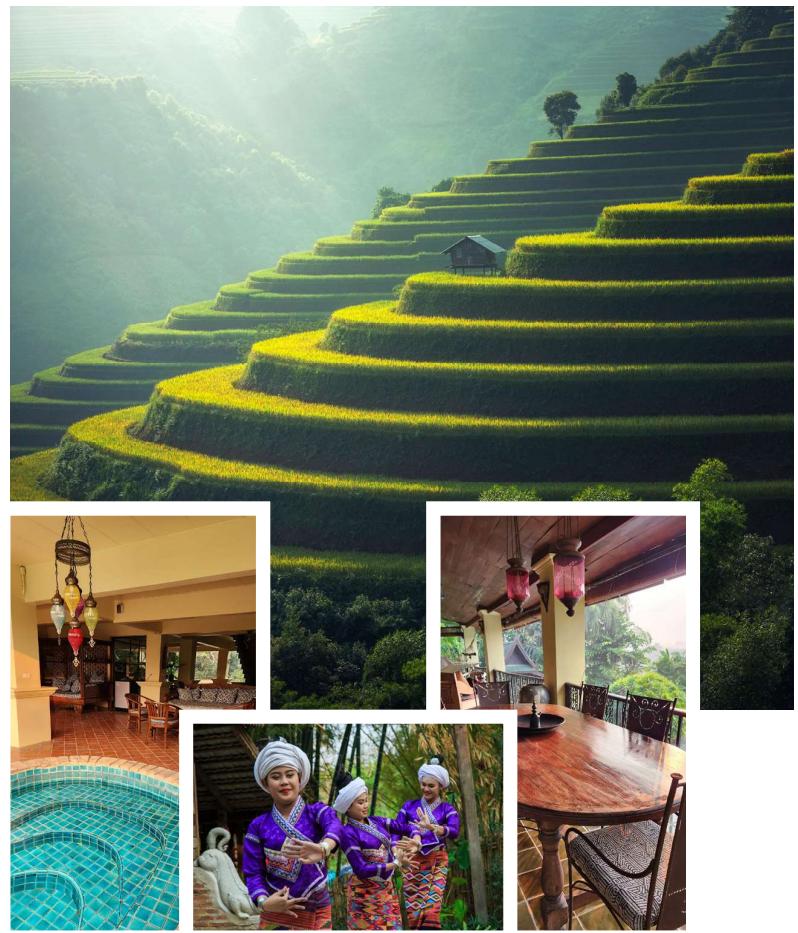


ZIUA 6 (vineri 24 nov.) CHIANG RAI - CHIANG KHAM (B/L/D)

Treceem prin zona Doi Tung, cel mai înalt punct din lanțul muntos dinspre granița cu Myanmar, spre districtul Chiang Kham. Suntem în cea mai profundă zonă rurală a Regatului, o enclavă unde comunitățile tribale încă își conservă cu respect și responsabilitate ADN-ul cultural, ritualurile și tradițiile. Migrate din țările vecine, etniile acestea s-au stabilit în zona de luroasă și, din vânători, au început secolul trecut să se transforme în agricultori – grație unor proiecte guvernamentale susținute de Regele Bhumibol Adulyadej. Pe drum, ne vor încânta ochii dealurile domoale și culturile de orez ce îmbracă în verde catifelat terasele în trepte. Vizităm Centrul Cultural pentru arte și meserii tradiționale ale etniei Tai Lue, unde tinerii din Chiang Kham deprind meșteșuguri de la maestrii tribali.

După amiază, facem un tur cu bicicletele prin sat, iar apoi completăm experiența unei zile pline de autentic cu savorile inconfundabile ale bucătăriei nordice pregătite pentru noi la fermecătorul resort cu piscină și atmosferă de conac boieresc unde vom petrece noaptea.

» [Hotel Rico Resort](#)



ZIUA 7 (sâmbătă 25 nov.) CHIANG KHAM - NAN (B/L/-)

Plecăm spre districtul Pua și vizităm atelierele de argintărie antică Doi Silver The Silverware Handicraft, orfevrerie considerată cea mai prestigioasă sursă de argintărie și bijuterii din Thailanda, furnizor internațional de obiecte de artă meșteșugărească și replici ale unor piese antice. Cumpărăm irezistibilele suveniruri din argint și mergem spre Centrul rural de țesătorie (și magazin cu vânzare!) Lam Duan Textiles.

Facem apoi turul orașului Nan cu un minibus deschis; un periplu prin istoria urbană cu ziduri antice și temple tipice arhitecturii Lanna. Intrăm apoi în Wat Phumin – cel mai celebru și spectaculos templu din zonă, ale căruia picturi murale au o valoare imensă prin prisma scenelor descrise, cu personaje, activități sociale, comerciale sau intime, cu ritualuri, țesături și costume de acum 400 ani.

» [Hotel Nan Boutique Hotel](#)



ZIUA 8 (duminică 26 nov.) NAN - PHRAE - SUKHOTHAI (B/L/-)



Azi, ordinea activităților noastre este flexibilă, căci orașul Phrae are multe de oferit și depindem de orarul meșteșugarilor locali. Pe listă avem:

O plimbare cu ricsă și trecerea în revistă a conacelor din lemn de tec. Vizităm The Pink House, fosta locuință a lui Chao Luan, guvernatorul provinciei și rezidență a familiei regale pe când vizita orașul, construită în 1892. Exponatele conservate impeccabil dau senzația că ești părțea stilul de viață aristocratic, senin și elegant, din secolul 19 – doar că amfitrionul tocmai a ieșit un pic să-și inspecteze culturile de orez...

Un workshop de vopsitorie tradițională la Ban Ton Ha, loc marcat de culoarea vie a indigoului natural. Aflăm proprietățile plantei *Indigofera Tinctoria* și tehnica

faimoaselor haine „Mo Hom“. Plecăm de aici cu cel puțin o amintire concretă, sub forma unei eșarfe sau alt obiect vopsit de noi însine.

O altă experiență inedită: un curs de vopsit cu plante! Primim o eșarfă albă pe care vom crea propriul design din frunze și flori, sub îndrumarea dnei Krittanan Thongvipawon. Tot aici luăm și un prânz tradițional și vedem cum sunt împletite pălăriile din pa.

Dacă e posibil, vom fi invitați în atelierul lui Sakchira Wiengkao, celebru designer al căruia boutique-premium este dovada perfectului mix creativ între tradiție și modernitate.

Seara, ajungem în Sukhothai și ne recompensăm cu o baie în piscina hotelului la lumina stelelor.

» [Hotel Sukhothai Treasure](#)



ZIUA 9 (luni 27 nov.) SUKHOTHAI (B/L/-)

Suntem în magnificul Sukhothai, orașul (fostă capitală a regatului) unde antichitatea a rămas prezentă în ciuda secolelor, prin temple, ruine, statui, tradiții și meșteșuguri riguroz conservate.

Vom fi primiți de o comunitate locală pentru a învăța ce este un *krathong* și cum putem confeționa propria bărcuță pentru ceremoniile de diseară.

Ne pregătim aşadar pentru **Loy Krathong**, Festivalul Luminilor. Participarea la fascinanta



sărbătoare – cea mai spectaculoasă și simbolică ceremonie thailandeză nocturnă – este, cu adevărat, punctul culminant al voiajului nostru.

Loy Krathong are loc în fiecare an în prima noapte cu lună plină a lunii noiembrie. Sute de lămpioane vor umple cerul orașelor thailandeze, vor exista procesiuni și noi vom lua parte la ceremoniile în care bărcuțe frumos decorate, cu flori, lumânări și betigașe parfumate – și care conțin, în mod simbolic, gândurile rele, ura și necazurile – vor fi lansate pe apă alături de speranța ca toate lucrurile rele să se spele.

Am planificat datele călătoriei în raport cu această seară epică, pătrunsă de spiritualitate și ritualuri ancestrale, în decorul solemn al grandiosului ansamblu istoric Sukhothai.

» [Hotel Sukhothai Treasure](#)



ZIUA 10 (marți 28 nov.) SUKHOTHAI (B/L/-)

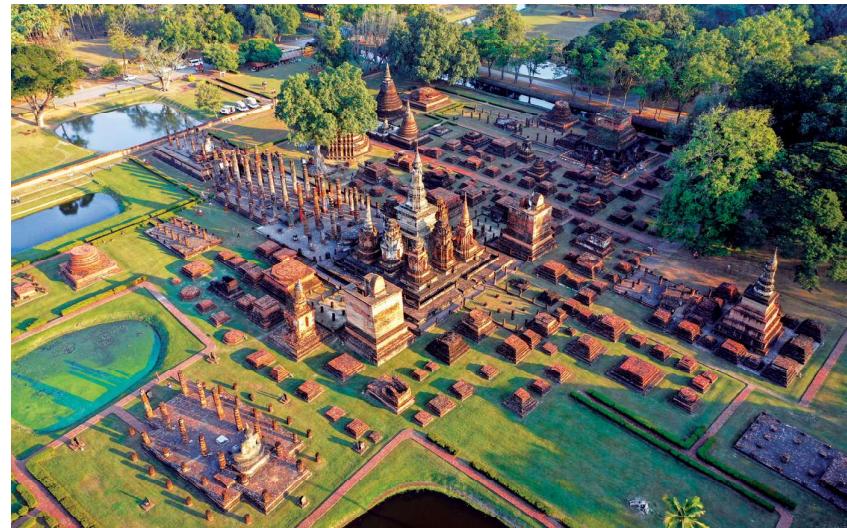
Începem ziua pe răcoare și vizităm **Parcul Iсторic Sukhothai**. În traducere „Zorii Fericirii“, Sukhothai a fost capitală a regatului omonim în secolele 13 și 14. Zidurile orașului antic – declarat sit al Patrimoniului Universal UNESCO și vizitat anual de mii de turiști – formează un pătrat ce acoperă aprox. 70 kmp, cu câte o poartă în mijlocul fiecărei laturi. În incintă sunt ruinele palatului regal și ale celor nu mai puțin de 26 de temple – cel mai mare fiind Wat Mahathat și cel mai impresionant Wat Si Chum, cu al său Buddha gigantic așteptând veșnicia înconjurate de tacutele zidurile din cărămidă roșie.

Ne plimbăm apoi prin Pottery Village și ne oprim la Ganesha Ceramic Painting Gallery, unde

ne așteaptă o familie de artiști plastici multipremiați și apreciați la nivel internațional pentru arta lor ce preia motive vizuale locale: lotuși, pești, flori, elefanți. Dna Hatthairat Prompech ne va face prezentarea casei lor trans-

formată în galerie, atelier, magazin și școală de ceramică tradițională. Participăm la un workshop de pictură pe ceramică, iar obiectele rezultate ne vor fi trimise seara la hotel drept amintire.

» [Hotel Sukhothai Treasure](#)



ZIUA 11 (miercuri 29 nov.) SUKHOTHAI - BANGKOK (B/-/-)



Zbor spre Bangkok de pe aeroportul cel mai cochet din Thailandei, aparținând companiei Bangkok Airways. Este un obiectiv turistic în sine acest aeroport în aer liber din Sukhothai, amplasat în apropierea culturilor ecologice ale unei ferme agricole, într-un peisaj dichisit cu canale, lacuri cu lotuși și stupe tradiționale; ansamblul include câteva construcții cu arhitectură tradițională, o mini grădină zoologică (așa că-iizar să vezi girafe în Thailanda?) și o machetă fidelă din lemn de tec a impresionantului complex religios Angkor Wat din Cambodgia vecină, reprodus pe câteva zeci de metri pătrați.

Ghidul ne întâmpină la aeroportul din Bangkok și ne conduce la Casa-Muzeu Jim Thompson, Regele Mătăsii – este un personaj legendar, despre care vom povesti multe! Ne desprindem greu de minunatele sale colecții de artă veche, dar și mai greu de irezistibilele produse cu vânzare din magazin: mătase în culori vibrante, calitate premium a fibrelor, design premium.

Suntem transferați la hotel, iar restul zilei ne stă la dispoziție. Poate facem o tură prin zona comercială cosmopolită, la mega malluri precum MBK Center, Siam Paragon. Sau poate vom lua sky train pentru shopping în zona Sukhumvit. Pentru cei dornici de cumpărat saronguri din mătase, se poate ajunge la Old Siam Center – loc frecventat mai degrabă de localnici, în apropiere de pitoresc India Market (activități pe cont propriu, neincluse în preț).

» Hotel Sukosol



ZIUA 12 (joi 30 nov.) BANGKOK (B/L/-)



Astăzi explorăm mega-metropola prin cel mai rapid (și răcoros) mod: transportul public. Luăm sky train până la prima stație de metrou MRT, ieșim la Stația Sanam Chai și de acolo începe vizitarea celor mai reprezentative atracții grupate în zona numită

generic Grand Palace, obiectiv istoric emblematic pentru Regatul Siamului. Aici vizităm Wat Pho (Templul lui Buddha culcat), Palatul Regal și Wat Phra Kaew – Templu lui Buddha de Smarald – inima simbolică a budhismului Theravada. Intrăm la Mu-

zeul de Textile The Queen Sirikit, un altfel de templu – al culturii și artei țesăturilor, unde își spun povestea costume regale impresionante realizate în deplin respect al ornamentaliei tradiționale; luăm prânzul la un restaurant cu specific local din apropiere.

Mergem la cel mai apropiat debarcader, luăm o barcă motorizată (pitoreasca long-tail boat) și ne bucurăm de un periplu de-a lungul fluviului Chao Phraya și pe canalele adiacente. Știați că Bangkok e considerat „Venetia Asiei”? Acostăm în dreptul Templului Zorilor (Wat Arun) o bornă majoră a arhitecturii regale siameze, cu magnifica sa pagodă decorată cu mii de plăci ceramice colorate. Tot barca ne duce înapoi la debarcaderul Sathorn, de unde tot un sky train ne întoarce la hotel.

» **Hotel Sukosol**

ZIUA 13 (vineri 1 dec.) BANGKOK (B/-/-)

Azi, de Ziua României, ne punem un mic tricolor la piept și ne împărțim timpul liber după plac. Sunt câteva opțiuni (neincluse în preț) pe care vă le sugerăm: o tură matinală prin amețitoarea piață de flori; o rundă de shopping la Chatuchak Market. O vizită la Wat Traimit, să nu părăsim metropola fără să ne luăm rămas-bun de la giganticul Buddha cu ale lui 5 tone de aur... Sau poate o ultimă sesiune de răsfăț și relaxare prin tehniciile milenare ale masajului thailandez la Oasis SPA Bangkok – unul dintre acele renomate „tempile ale sănătății, seninătății și bine-lui”. Oricum ne rămân atâtea lucruri și locuri de bîfat pentru data viitoare!

Avem asigurat un late check out de la Hotel Sukosol (18.00) și apoi transferul la Aeroportul Suvarnabhumi pentru zborul spre casă.

» **Hotel Sukosol**



Prețul

3365 Euro/persoană, cu cazare în cameră dublă standard

690 Euro supliment cameră single.

Dată fiind tematica voiajului, acesta a fost creat pentru un grup restrâns (8-10 persoane). În cazul în care nu se ocupă un minimum de 8 locuri, călătoria se anulează sau tariful se recalculează în funcție de numărul persoanelor înscrise.



SUNT INCLUSE ÎN PREȚ

– Zborurile interne:

Bangkok – Chiang Mai

Sukhothai – Bangkok

– Toate deplasările, excursiile, vizitele și transferurile menționate în program (minivan AC)

– Toate cazările menționate în program (sau similară) în camere duble

– Ateliere și workshopuri

– Taxele de intrare la obiectivele incluse în program

– Mesele menționate în program: B = mic dejun (13), L = prânz (11), D = cină (3)

– Apă și servete umede în microbuz

– Ghid local vorbitor de engleză

– Însotitor de grup român

Tarifele de cazare și servicii sunt garantate doar în momentul rezervărilor ferme.

NU SUNT INCLUSE ÎN PREȚ

– Zborul internațional

– Toate cheltuielile personale

– Mesele și serviciile care nu sunt menționate în program

– Viza de intrare în Regatul Thailandei.

– Asigurarea medicală de călătorie, asigurarea storno – nu sunt obligatorii, dar sunt insistent recomandate!



ATENȚIE!

Prețul biletului pentru zborul internațional este fluctuant, supus modificărilor generate de compania aeriană respectivă, motiv pentru care recomandăm achiziționarea timpurie.

– Pentru intrarea în Thailanda este necesară viza turistică. Se solicită online la Ambasada Regală a Thailandei la București sau se obține la sosirea în Bangkok pe aeroport (VOA – Visa On Arrival).

Detalii la thaiembassy.org/bucharest

– Valabilitatea pașaportul dvs.: minimum 6 luni de la momentul ieșirii de pe teritoriul Thailandei.

– Informații, înscriere și condiții de plată: outgoing@atlantic.ro sau prin formularul disponibil pe site.

